



http://www.hkrcss.org

The Hong Kong Radio Control Soaring Society

香港遙控滑翔飛行協會

Minute of the Forth Committee Meeting for the Year 2009 2009 年度第四次執委會會議記錄

Chairman 主席
Mak Kai Yeung
mak@hkrcss.org

Vice Chairman 副主席
Lee Siu Man
leeman@hkrcss.org

Treasurer 司庫
So Kwok Ying, Alex
alexso@hkrcss.org

Secretary 書記
Cheng Chung Ming
cmcheng@hkrcss.org

Publicity 宣傳
Stanley Chan
stanley@hkrcss.org

Competition 賽事
Lee Siu Man
leeman@hkrcss.org

Technical 技術
Choi Wing Pong, Edmond
Edmond@hkrcss.org

Training 訓練
Kong Kwok Man
chiushuk@netvigator.org

Social Function 聯繫活動
Lam Mei Kuen, Ricki
ricky@hkrcss.org

Industrial Liaison 工業聯繫
Cheung Wan Kin
kin@hkrcss.org

F3F F3F
Cheng Chung Ming
cmcheng@hkrcss.org

EPP Combat EPP 空戰
Lee Siu Man
leeman@hkrcss.org

Thermal 熱氣流
Allan Yeung
allan@hkrcss.org

Scale Glider 像真機
To be announced

Safety Officer 安全主管
Lui Ying Chun
yclui@hkrcss.org

Committee Member 常委
Lou Tsz Ming

Committee Member 常委
Stephen Chan

Committee Member 常委
Chan Pui Leung, Nick

Committee Member 常委
Ma Chor Ming, Kenny

Committee Member 常委
Ng Yan Chan

Committee Member 常委
Heung Fook Lok

Committee Member 常委
Wong Ming Fai

Committee Member 常委
Donny Leung

Date : December 13, 2009, Sunday
日期 : 2009 年 12 月 13 日, 星期日

Time : 7:15 PM
日期 : 晚上 7 時 15 分

Venue : Choi Lung Restaurant, Choi Wan Estate, Clear Water Bay Rd, Kowloon
地點 : 九龍 清水灣道 彩雲村 彩龍大酒樓

Present 出席 : 8

Mak Kai Yeung Lee Siu Man So Kwok Ying, Alex

Cheng Chung Ming Stanley Chan Kong Kwok Man

Ma Chor Ming, Kenny Donny Leung

Absent with apology 缺席 : 11

Choi Wing Pong, Edmond Lam Mei Kuen, Ricki Cheung Wan Kin

Allan Yeung Lui Ying Chun Lou Tsz Ming

Stephen Chan Ng Yan Chan Heung Fook Lok

Wong Ming Fai Chan Pui Leung, Nick

M1. Confirming the minutes of the last committee meeting (October 4, 2009) 確認上次會議記錄 (2009 年 10 月 4 日)

- M1.1. Last committee meeting minutes confirmed.
上次會議記錄已被確認。

M2. Matters arose from the last meeting 上次會議後需跟進的事項

M2.1, Publicity 宣傳部

1. Since www.rcsail.com is more popular and the forum in it provides a good platform for discussion and announcement of HKRCSS's activities, hyperlink points to the forum will be added in the HKRCSS web site. (By Stanley Chan)

1. 因 www.rcsail.com 較為人所熟識，而其討論區也是發佈和討論 HKRCSS 活動很好的平台，所以 HKRCSS 網站也會指向 rcsail 的討論區。(Stanley Chan 負責)

2. Some discussions on the improvement of the HKRCSS web site. Other opinion and idea can be sent to Stanley Chan.

2. 討論了一些可改善 HKRCSS 網站的地方，其他意見可提供給 Stanley Chan.

3. Some of the information in the HKRCSS web site is out of date. Stanley will update the web site.

3. HKRCSS 網站有些資料太舊，Stanley Chan 會作出更新。

M3. Report on matters related to club management 協會管理事項報告

M3.1. There is no new member in November.

M3.1. 十一月並無新會員。

M3.2. Donny Leung was invited as a committee member.

M3.2. Donny Leung 獲邀為執委會常委。

M3.3. Donny Leung was named Social Function Chair in the year of 2010.

M3.3. Donny Leung 被選為 2010 年聯繫活動部主管。

M3.4. CM Cheng was named Scale Glider Chair in the year of 2010.

M3.4. CM Cheng 被選為 2010 年像真機組組長。

M3.5. The Club will give souvenir to the members in each year. Souvenir of the 2010 is flap hats. Budget for each flap hat is about HK\$60. Will provide various colors if price is within budget.

M3.5. 會員每年會獲贈紀念品，2010 年的紀念品是釣魚帽，預算每頂 60 圓，如不超預算可提供多種顏色。

M4. Activity report and planned activities 活動報告及計劃活動

M4.1. Activity report 活動報告

M4.1.1. Publicity 宣傳部

1. Police Y-Gen handlaunch glider design contest – November 21 & 28, 2009

HKRCSS was invited to help organizing a handlaunch glider design contest for Y-Gen school kids in the north district by the police. The contest was held in sport ground in Fung Kai first secondary school on November 28, 2009. The main objective of this contest is through the development of interest of model glider flying for the youngsters so that they can have a positive view on clean life and steer themselves away from drug. The event attracted over 16 teams of school kids participating in the contest. HKRCSS was responsible for setting up the competition rules, giving

training sessions to the contestants, and also as one of the judges during the contest. A briefing session by Lui Ying Chun and Choi Wing Pong was given a week earlier on 21 November, 2009. The event was started at 9:30am in the morning and ended at around 1:30pm.

1. 警察禁毒 Y-世代手擲滑翔機賽 – 2009 年 11 月 21 及 28 日

警隊為推廣青少年禁毒，在北區舉行 Y-世代青少年手擲滑翔機設計及飛行賽，本會榮幸被邀請參與幫助組職這次比賽。比賽在 2009 年 11 月 28 日在上水風溪第一中學舉行。舉辦此次比賽的目的在於提高青少年對滑翔飛行的興趣，理論與實踐並重，並為青少年帶出禁毒的訊息。共有 16 隊伍參與這次比賽，本會將會為賽事定立賽例和舉辦講座，大會還為賽員提供實地示範飛行和做比賽評判。在比賽之前一個星期日 11 月 21 日還舉辦了飛行原理講座，由雷應春和蔡永邦負責。是項活動由早上 9 時半開始，至下午 1 時半結束。

M4.1.2. Competition 賽事部

1. 2009 F3F league 10 – October 25, 2009

The event was cancelled because of no wind.

1. 2009 F3F 聯賽第 10 場 – 2009 年 10 月 25 日

因沒有風是項活動取消。

2. Dynamic soaring contest – November 8, 2009, Fei Ngo Shan

The event was postponed because of fog on Fei Ngo Shan

2. DS 賽 – 2009 年 11 月 8 日, 飛鵝山

因飛鵝山大霧，是項活動延期。

3. 2009 F3F league 11 – November 15, 2009, High Junk Peak

The eleventh league in 2009 took place in High Junk Peak on November 15. Wind was about 7m/s north-easterly with occasional rain. There were 21 pilots and the competition started at 10:30am. The lift in High Junk Peak is amazingly good and many 4x sec. were made. Stanley Chan flew his Freestyler 3 and made a 34.65 sec at the third round. It is also the fastest time ever in Hong Kong! Rain was getting heavier later and the competition ended at about 2 o'clock after 4 rounds were completed. The Champion is Johnson Yeung, followed by Stanley Chan and Angus Lee. The Fastest time was Stanley Chan who made the new Hong Kong record.

3. 2009 F3F 聯賽第 11 場 – 2009 年 11 月 15 日釣漁翁山

2009 年聯賽的第 11 場比賽在 11 月 15 日於釣漁翁山舉行，當日東北風約 7m/s 並間中有雨，共有 21 名機師參與，比賽在早上 10 時半開始。釣漁翁山的升力很好，很多人都造出 40 多秒的成績，而陳祥發在第 3 輪比賽用 Freestyler 3 飛出破香港紀錄的 34.65 秒，跟着雨逾下逾大，比賽 4 輪後在下午 2 時結束，冠、亞、季軍分別由楊植生、陳祥發和李俊明奪得，速男寶座由陳祥發破香港紀錄奪得。

4. Slope combat contest – Clearwater Bay, December 6, 2009

A slope combat contest was successfully held in Clearwater Bay flying site on December 6, 2009. The wind was moderate to strong easterly. A total of 8 pilots joined the contest. The contest started at 2:00pm and ended at 3:20pm. Three rounds were conducted. The Champion is Eric Wong. 1st and 2nd runner-up are Kenneth Chan and Ng Yan Chan.

4. 斜坡空戰賽 – 2009 年 12 月 6 日清水灣

2009 年度滑翔空戰賽於 12 月 6 日星期日在清水灣飛場成功舉行。是日吹著和緩至清勁東風，總共有 8 位滑翔機師參賽，比賽在下午 2 時開始，到 3 時 20 分完成三個回合的賽事。冠、亞、季軍分別由王炳榮、陳升揚和吳仁燦奪得。

5. Man on Man competition – Clear Water Bay, December 6, 2009

The MOM competition was following the combat contest that held on the same day. This competition is a re-scheduled event from the last year. This MOM competition was limited for 48" EPP models. 7 pilots joined and after 7 rounds of race Ng Yan Chan took away the Champion title. Lee Man and "Doctor" are 1st and 2nd runner-up respectively.

5. MOM 賽 – 2009 年 12 月 6 日清水灣

MOM 賽緊接著年度滑翔空戰賽於 12 月 6 日星期日在清水灣飛機場舉行，這次比賽去年因無風被迫延期至今舉行的。是次比賽模型只限 48”EPP 機，共有 7 位滑翔機師參與這次賽事，共賽 7 輪，最後吳仁燦冠軍，李文亞軍，”博士”季軍。

6. 2009 F3F league 12 – December 13, 2009

The event was cancelled because of no wind.

6. 2009 F3F 聯賽第 12 場 – 2009 年 12 月 13 日

因沒有風是項活動取消。

M4.1.3. Technical 技術部

No activity reported.

暫無活動報告。

M4.1.4. Training 訓練部

1. Free flying training day

The event was continuing successfully. Kong Kwok Man mentioned that a 7 years old girl learnt to fly in 30 minutes.

1. 定期飛行訓練日

活動仍十分成功地進行，另江國民提到一名七歲女童在 30 分鐘學會了滑翔飛行。

M4.1.5. Social function 聯繫活動部

1. BBQ – December 6, 2009

About 40 members and their family and friends joined the BBQ on December 6 at Flower BBQ ground in Tai Po Tsai. Good atmosphere and every people enjoyed it.

1. 野火燒烤夜 - 2009 年 12 月 6 日

約 40 名會員和他們的親友參加了於 12 月 6 日舉行的野火燒烤夜，地點為大埔仔花卉燒烤場，當晚氣氛良好每個人都盡興而回。

M4.2. Planned activities 計劃活動

M4.2.1. Publicity 宣傳部

No planned activity.

暫無計劃活動。

M4.2.2. Competition 賽事部

1. F3F League 2010

The F3F league in 2010 will have the following changes:

- a. Will normally be held in the 2nd week of each month. February match will be held on 3rd to avoid Chinese New Year. May match will be held on 23rd to avoid Viking Race.
- b. The result of Typhoon race will be used for the October match.
- c. Add a Rookie award for the new comers.

1. F3F 聯賽 2010

2010 年的 F3F 聯賽將有以下變更：

- a. 於每月第 2 個星期日舉行，除 2 月份在 3 號(因農曆新年)、以及 5 月份在 23 號(因維京賽)。
- b. 10 月份以 Typhoon race 成績計算。
- c. 加入新人獎。

2. Dynamic soaring competition

The event is proposed to be held on January 17, 2010. Venue is to be announced.

2. DS 賽

此項活動建議於 2010 年 1 月 17 日舉行，地點尚待決定。

3. 60" Man on Man race

The event is proposed to be held on January 24, 2010. Venue is to be announced.

3. 60" Man on Man 斜坡賽

此項活動建議於 2010 年 1 月 24 日舉行，地點尚待決定。

4. Slope Combat

The event is proposed to be held on March 7, 2010. Venue is to be announced.

4. 斜坡空戰賽

此項活動建議於 2010 年 3 月 7 日舉行，地點尚待決定。

M4.2.3. Technical 技術部

No planned activity.

暫無計劃活動。

M4.2.4. Training 訓練部

1. Free flying training day

The training course will continue as schedule.

1. 定期飛行訓練日

是項活動將按期繼續進行。

2. Flight assessment test

This activity will be conducted by making individual appointment.

2. 飛行技術測試日

此項活動將由個別人仕預約執行。

M4.2.5. Social function 聯繫活動部

1. Annual General Meeting 2009

The activity is proposed to be held on January 24, 2010. Venue is Choi Lung restaurant.

1. 周年大會 2009

建議於 2010 年 1 月 24 日舉辦，地點是彩龍大酒樓。

2. Lamma island soaring trip

Proposed to be held on February 28, 2010. Venue is Lamma island.

2. 南丫島放機團

此項活動建議於 2010 年 2 月 28 日舉行，地點為南丫島。

M5. AOB 其他事項

1. The Lobster Bay equestrian school

Many pilots reported that the equestrian school at Lobster bay reserved the parking space at the entrance for the school users, while it was opened to the public before the school was found. They also set a fence at the entrance and blocked the only access to the coast which is supposed to be a public area.

Ken checked with the Government about the equestrian school. The reply is that the road must not be blocked. Ken will continue for the parking space.

1, 龍蝦灣馬術學校

很多飛友反影龍蝦灣原來的公眾泊車位被新建的馬術學校霸佔供年學校使用，學校的大閘亦把唯一通往海灣公眾場地的通道攔截。

執委馬楚明向政府查詢有關馬術學校的做法，政府回覆該通往海邊的道路不可阻塞，馬楚明會再跟進泊車位的問題。

2. Invitation of nomination for the committee 2010

Nomination of the committee 2010 will be sent to Ken Ma to collect.

2. 2010 年執委會提名

2010 年度執委會的提名可電郵至 Ken Ma 收集。

The meeting adjourned at 9:40 pm. 會議於晚上 9:40 結束。

The minute was 會議紀錄由

| | Prepared by 撰寫 | Approved by 批核 | Date 日期 |
|--------------|----------------|----------------|---------|
| Secretary 書記 | | | |
| Chairman 主席 | | | |